Bac Général HLP + LLCER (Humanités, littérature et philosophie et Langues, littératures et cultures étrangères et régionales)

CORRIGÉ NON OFFICIEL

Proposition de corrigé rédigée par FormaV avec l'aide d'outils d'intelligence artificielle. Elle peut contenir des erreurs et ne remplace ni le corrigé ni le barème officiels de l'examen.

Les sujets officiels des sessions passées et nos sujets d'entraînement sont classés sur https://bac-hlp-llcer.fr/annales-sujets-et-corriges

Document mis en ligne par FormaV®. Reproduction ou diffusion sans autorisation interdite.

Langues, littératures et cultures étrangères et régionales — Anglais

Session 2024 • Métropole • Remplacement

Code sujet **24-LLCERANME3** 3 heures 30

Proposition de corrigé pédagogique • FormaV

Se repérer dans le corrigé

Sujet 1 — Partie 1 — Arts et débats d’idées — Synthèse sur les productions artistiques et l’histoire de l’Irlande du Nord
1 réponses • sujet p. 2–5

Sujet 1 — Partie 2 — Arts et débats d’idées — Traduction en français d’un extrait de Eureka Street
1 réponses • sujet p. 2–5

Sujet 2 — Partie 1 — Voyages, territoires, frontières — Synthèse sur l’évolution de l’aristocratie dans le temps et dans l’espace
1 réponses • sujet p. 6–9

Sujet 2 — Partie 2 — Voyages, territoires, frontières — Traduction en français d’un extrait de A Woman of No Importance
1 réponses • sujet p. 6–7

Les numéros, parties et pages renvoient au sujet original. Chaque réponse rappelle la consigne, explique la démarche et donne le résultat.

FormaV - document d'entraînement non officiel

Sujet 1 — Partie 1

16 points

Arts et débats d’idées — Synthèse sur les productions artistiques et l’histoire de l’Irlande du Nord

Sujet 1

Question Partie 1

Sujet p. 2, 3, 4, 5

> Prenez connaissance de la thématique « Arts et débats d’idées » et du dossier composé des documents A, B et C, puis répondez en anglais à la consigne suivante (500 mots environ) : « Paying particular attention to the specificities of the three documents, show how they interact to reflect the link between artistic productions and Northern Ireland’s history. »

Pour construire la synthèse en anglais, il faut confronter les trois formes du dossier sans attribuer au document B un message que l’image ne permet pas d’établir avec certitude : le roman fait de Belfast un espace de mémoire, l’article explique comment une sitcom représente le quotidien à Derry, et la photographie donne à voir une fresque dans l’espace public de Belfast.

FormaV - document d'entraînement non officiel

RÉPONSE À RETENIR

Art does not merely illustrate Northern Ireland's history: it shapes the ways in which that history is remembered, experienced and understood. The three documents explore this relationship through different forms and perspectives: a novelistic portrayal of Belfast, a journalist's account of the television sitcom *Derry Girls*, and a photograph of a Belfast mural. Together, they show how historical experience remains present in both the landscape and everyday life.

In the 1996 extract from *Eureka Street*, Robert McLiam Wilson presents Belfast as a city marked by change and loss. Its traditional shipbuilding, rope-making and linen-weaving industries have disappeared, leaving the city apparently without purpose. Yet the narrator resists portraying Belfast as simply dead or ruined: its world is "broken but beautiful." The streets retain traces of generations of inhabitants, and the city becomes a "repository of narratives" and, ultimately, "a novel." Through metaphor and personification, Wilson turns the urban landscape into a living archive in which the past and present coexist. His vision makes history more than a record of events: it is carried by streets, buildings and people, and consists of stories that may clash or converge.

Document A approaches history through family memory and popular television. Nate Jones recounts his family's movements between England, Northern Ireland and the United States, and his father's frightening stories of masked men shooting people at home. The writer's own American childhood seemed far removed from this violence, but his cousin Rose's experience connects family history to the world represented in *Derry Girls*. Set in 1990s Derry, the sitcom follows four Catholic teenagers and their English friend. Its comedy offers an alternative to the grimness often associated with Northern Irish stories, without pretending that conflict did not shape ordinary life. A bomb disrupting an aunt's plans and pupils being asked about Catholic and Protestant differences are comic details, yet Rose insists they were true to local experience. The article also reveals how reception depends on perspective: English viewers found such scenes surreal, while people from Northern Ireland recognised them. Humour can therefore make a difficult history accessible while exposing outsiders' distance from it.

Document B adds a visual and public form of artistic expression. The photograph shows a large, densely composed mural in Belfast, with prominent lettering and images of people and the urban environment. Unlike a novel or a television programme, a mural occupies a shared city space: it makes artistic representation part of the landscape Wilson describes. Its presence suggests that Belfast's history and identity are not confined to books or screens, but are also presented visually to people moving through the city. The photograph does not, by itself, establish a precise historical interpretation of every image; rather, it documents the mural as a public act of representation in Belfast in 2019.

These documents therefore connect different periods and kinds of memory. Wilson's novel turns Belfast into a collective story; Jones's article shows a television comedy transforming lived experience in 1990s Derry into popular culture; and the mural places visual expression in Belfast's streets. Together, they present Northern Ireland's history as something continually reshaped through art, inherited stories and public images, rather than as a past detached from the present.

Sujet 1 — Partie 2

4 points

Arts et débats d’idées — Traduction en français d’un extrait de Eureka Street

Sujet 1

Question Partie 2

Sujet p. 2, 5

> Traduisez en français le passage suivant du document C (lignes 19 à 24) : « Cities are simple things. They are conglomerations of people. Cities are complex things. They are the geographical and emotional distillations of whole nations. What makes a place a city has little to do with size. It has to do with the speed at which its citizens walk, the cut of their clothes, the sound of their shouts. But most of all, cities are the meeting places of stories. The men and women there are narratives, endlessly complex and intriguing. »

Il faut conserver le contraste entre la simplicité apparente des villes et leur complexité, ainsi que la métaphore qui assimile les habitants à des récits. « Distillations » est ici employé au sens figuré de « condensés » ; « the cut of their clothes » désigne la coupe de leurs vêtements.

RÉPONSE À RETENIR

Les villes sont des choses simples. Ce sont des rassemblements de personnes. Les villes sont des choses complexes. Elles sont les condensés géographiques et émotionnels de nations entières. Ce qui fait d’un lieu une ville a peu à voir avec sa taille. Cela tient à la vitesse à laquelle ses habitants marchent, à la coupe de leurs vêtements, au son de leurs cris. Mais surtout, les villes sont des lieux où se rencontrent les histoires. Les hommes et les femmes qui s’y trouvent sont autant de récits, infiniment complexes et fascinants.

FormaV - document d'entraînement non officiel

Sujet 2 — Partie 1

16 points

Voyages, territoires, frontières — Synthèse sur l’évolution de l’aristocratie dans le temps et dans l’espace

Sujet 2

Question Partie 1

Sujet p. 6, 7, 8, 9

> Prenez connaissance de la thématique « Voyages, territoires, frontières » et du dossier composé des documents A, B et C, puis répondez en anglais à la consigne suivante (500 mots environ) : « Paying particular attention to the specificities of the three documents, show how they interact to illustrate the way aristocracy has evolved through time and space. »

Démarche : La synthèse doit croiser les trois documents en respectant leurs formes et leurs points de vue : une scène satirique de la pièce d’Oscar Wilde (1893), un récit historique de Joseph J. Ellis (2018) rapportant le débat d’Adams et Jefferson sur la jeune république, puis une couverture de *The Economist* (2015). On suit ainsi le déplacement entre l’Angleterre et les États-Unis, puis l’évolution d’une aristocratie fondée sur le rang vers des formes de privilège économique et éducatif. Il faut distinguer les convictions exprimées par Hester et Jefferson des constats ou mises en garde des autres documents.

La synthèse rédigée ci-dessous est en anglais, comme demandé, et articule les trois documents.

FormaV - document d'entraînement non officiel

RÉPONSE À RETENIR

Across the three documents, aristocracy changes both its geographical setting and its form. Oscar Wilde's 1893 play attacks Victorian England's inherited social hierarchy; Joseph J. Ellis's account of the debate between John Adams and Thomas Jefferson examines whether the new American republic could escape such a system; and *The Economist*'s 2015 cover suggests that privilege has persisted in a modern, less formally aristocratic guise.

In Document A, the drawing-room conversation places this contrast between England and America at the centre of the scene. Lady Hunstanton admits that English society has "too many artificial social barriers" and that its upper classes do not see enough of the middle and lower classes. Hester Worsley's assertion that "In America we have no lower classes" offers a deliberately striking counter-ideal. She then denounces the English aristocracy for living "on others and by them" and treating charity as a way "to keep [the poor] quiet for a season." Wilde's dramatic form sharpens the satire: Hester voices her challenge in the very setting of the privileged society she criticises, while the other ladies' dismissive reactions expose their complacency. Her picture of America is a character's claim, however, not evidence that the United States is actually free of social inequality. The scene raises the question that connects the other documents: can a society truly leave aristocratic privilege behind?

Document B takes up that question through the founding generation of the United States. Adams argues that inequalities are persistent and that aristocracies are an "inevitable and permanent fixture" in human societies. Jefferson distinguishes Europe, where inherited titles and feudal privileges sustain class divisions, from America, where the absence of primogeniture and entail and the availability of land might allow rank and birth-based aristocracy to "shrink into insignificance." His optimism recalls Hester's contrast between the Old and New Worlds. Adams's reply, that property will accumulate in individuals and families, anticipates the document's later perspective: economist Gabriel Zucman describes a contemporary "economic" aristocracy, which can seem more legitimate than one based openly on inherited titles. Ellis's account therefore challenges the hope that a new republic and a new territory alone can eliminate hierarchy.

Document C conveys a related argument visually rather than through dialogue or historical exposition. The cover's headline, "America's new aristocracy," is paired with the subheading "Education and the inheritance of privilege." Its figures in elaborate, old-fashioned dress evoke traditional aristocratic rank, while the presence of children suggests that privilege can pass between generations. The educational theme in the wording links inherited advantage to access to education, without claiming that modern elites hold the old formal titles. As a magazine cover, the image condenses a critique rather than setting out evidence in detail.

Together, the documents trace a journey across time and space: from Wilde's criticism of England's visible class barriers, through the founders' disagreement over whether America could avoid Europe's old hierarchy, to a modern American elite whose power is associated with wealth, inheritance and education. The forms of aristocracy change, but the documents suggest that privilege adapts rather than simply disappears.

FormaV - document d'entraînement non officiel

Sujet 2 — Partie 2

4 points

Voyages, territoires, frontières — Traduction en français d’un extrait de A Woman of No Importance

Sujet 2

Question Partie 2

Sujet p. 6, 7

> Traduisez en français le passage du document A (lignes 24 à 30) : « This sounds strange to you all, no doubt. How could it sound other than strange? You rich people in England, you don’t know how you are living. How could you know? You shut out from your society the gentle and the good. You laugh at the simple and the pure. Living, as you all do, on others and by them, you sneer at self-sacrifice, and if you throw bread to the poor, it is merely to keep them quiet for a season. With all your pomp and wealth and art you don’t know how to live […] »

La traduction conserve l’adresse directe à l’aristocratie anglaise, les questions rhétoriques et le ton accusateur de Hester. *The gentle and the good* désigne les personnes douces et bonnes ; *on others and by them* exprime une dépendance à l’égard des autres et le fait de vivre à leurs dépens. L’image de *throw bread* est conservée par « jeter du pain », et *for a season* signifie ici « pendant quelque temps ». L’ellipse finale est maintenue, puisque l’extrait s’interrompt après *you don’t know how to live*.

RÉPONSE À RETENIR

Tout cela vous paraît sans doute étrange. Comment pourrait-il en être autrement ? Vous autres, riches d’Angleterre, vous ne savez pas comment vous vivez. Comment pourriez-vous le savoir ? Vous excluez de votre société les personnes douces et bonnes. Vous vous moquez des gens simples et purs. Vous qui vivez tous, comme vous le faites, aux dépens des autres et grâce à eux, vous méprisez l’abnégation ; et si vous jetez du pain aux pauvres, c’est uniquement pour les tenir tranquilles pendant quelque temps. Avec tout votre faste, votre richesse et votre art, vous ne savez pas vivre […].

Sujet : https://www.sujetdebac.fr/annales-pdf/2024/spe-llcer-anglais-2024-metropole-remplacement-sujet-officiel.pdf

© FormaV EI • Proposition de correction, distincte d'un corrigé officiel.

FormaV - document d'entraînement non officiel

Copyright © 2027 FormaV®. Tous droits réservés.

FormaV® est une marque déposée auprès de l'INPI sous le numéro 5227897.

Ce document a été élaboré par FormaV® avec le plus grand soin afin d'accompagner chaque apprenant vers la réussite de ses examens. Son contenu (textes, graphiques, méthodologies, tableaux, exercices, concepts, mises en forme) constitue une œuvre protégée par le droit d'auteur.

Toute copie, partage, reproduction, diffusion ou mise à disposition, même partielle, gratuite ou payante, est strictement interdite sans accord préalable et écrit de FormaV®, conformément aux articles L.111-1 et suivants du Code de la propriété intellectuelle. Dans une logique anti-plagiat, FormaV® se réserve le droit de vérifier toute utilisation illicite, y compris sur les plateformes en ligne ou sites tiers.

En utilisant ce document, vous vous engagez à respecter ces règles et à préserver l'intégrité du travail fourni. La consultation de ce document est strictement personnelle.

Merci de respecter le travail accompli afin de permettre la création continue de ressources pédagogiques fiables et accessibles.